



**ANALISIS PERBANDINGAN KEEFEKTIVITASAN
GURU LOKAL DAN GURU NATIVE PADA PEMBELAJARAN
BAHASA MANDARIN SISWA KELAS SD DI LEMBAGA
BAHASA MANDARIN "X" SURABAYA MELALUI
MEDIA ZOOM MEETING**

SKRIPSI / TUGAS AKHIR

Diajukan untuk memenuhi persyaratan penyelesaian program S-1
Bidang Ilmu Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Sastra dan Pendidikan Bahasa
Universitas Widya Kartika

Oleh
Mega Mullani Indra (任美英)
61519009

PEMBIMBING

Ong Peter Leonardo, B.A., M.Ed.
NIP : 611/08.84/07.07/907

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN
FAKULTAS SASTRA DAN PENDIDIKAN BAHASA
UNIVERSITAS WIDYA KARTIKA**

**SURABAYA
2023**

KATA PENGANTAR

Puji syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkat dan pimpinan-Nya yang telah penulis terima selama melaksanakan Skripsi/Tugas Akhir ini, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi/tugas akhir dengan judul Analisis Perbandingan Keefektifitasan Guru Lokal Dan Guru Native Pada Pembelajaran Bahasa Mandarin Siswa Kelas SD Di Lembaga Bahasa Mandarin "X" Surabaya Melalui Media Zoom Meeting studi kasus pada Siswa Kelas SD di salah satu Lembaga Bahasa Mandarin di Surabaya. Penyusunan skripsi ini dibuat untuk memenuhi persyaratan dalam memperoleh gelar sarjana (S1) Fakultas Sastra dan Pendidikan Bahasa, Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin di Universitas Widya Kartika Surabaya.

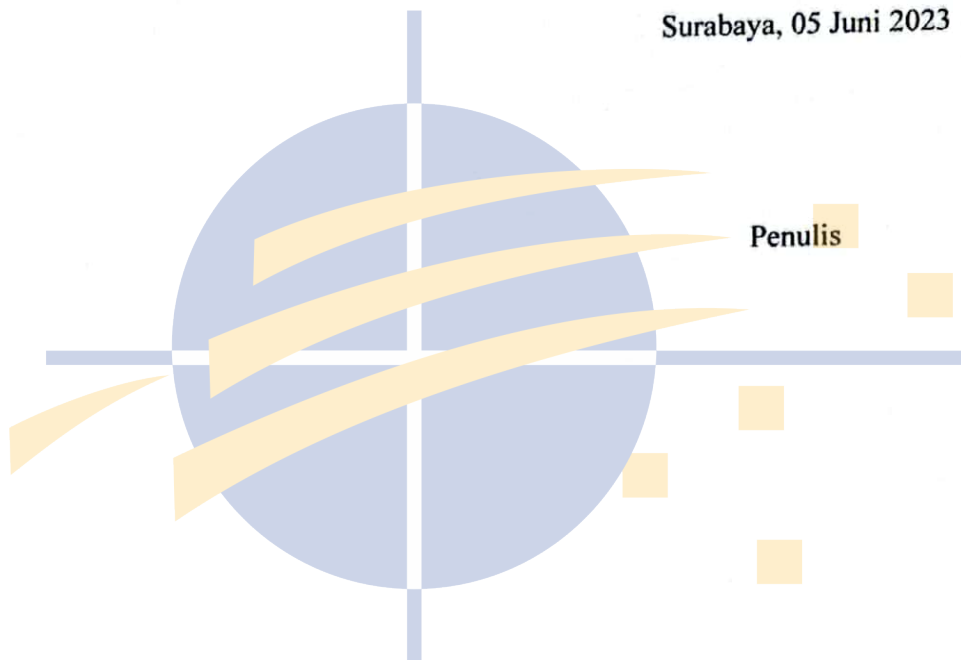
Penulis menyadari bahwa penulisan skripsi/tugas akhir ini tidak dapat terselesaikan tanpa dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dalam penyusunan skripsi ini terutama kepada :

1. Bapak Ong Peter Leonardo, B.A., M.Ed., selaku Kepala Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin, Dekan Fakultas Sastra dan Pendidikan Bahasa, dan selaku Dosen Pembimbing yang telah membimbing dan mengarahkan penulis dalam menyusun skripsi.
2. Ibu Minny E. Y., S.Si., Apt., B.A., M.Lit., Ph.D., selaku Kepala Koordinator Skripsi/Tugas Akhir Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin.
3. Dr. Eka Fadilah, S.S., M.Pd., selaku dosen pengajar mata kuliah Metodologi Penelitian yang telah mengajarkan dan memberikan gambaran kepada penulis dalam menyusun skripsi.
4. Orang tua Penulis yang telah memberikan dukungan kepada penulis dalam proses pembuatan sampai penyelesaian skripsi ini.
5. Para dosen program studi Pendidikan Bahasa Mandarin, dan sahabat-sahabat terdekat penulis yang telah mendukung dan memberikan semangat kepada penulis dalam proses menyusun skripsi ini, serta pihak-pihak yang tidak dapat

disebutkan namanya satu persatu atas bantuan dan masukan yang telah diberikan kepada penulis selama proses penyelesaian skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan, dikarenakan terbatasnya pengalaman dan pengetahuan yang dimiliki penulis. Oleh karena itu, penulis mengharapkan segala bentuk kritik dan saran yang membangun dari pembaca demi kesempurnaan penulisan skripsi selanjutnya. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi para pembaca dan semua pihak.

Surabaya, 05 Juni 2023



UWIKA

ABSTRAK

Mega Muliani Indra :

Skripsi

Analisis Perbandingan Keefektivitasan Guru Lokal Dan Guru Native Pada Pembelajaran Bahasa Mandarin Siswa Kelas SD Di Lembaga Bahasa Mandarin "X" Surabaya Melalui Media *Zoom Meeting*

Pandemi Covid-19 yang melanda hampir sampai ke seluruh dunia sungguh memberikan pengaruh yang besar bagi semua kalangan di dunia, dan juga merupakan krisis bagi kesehatan manusia. Dalam dunia pendidikan, pandemi Covid-19 juga membawa dampak yang sangat besar, seperti pembelajaran tatap muka diubah menjadi pembelajaran secara *online*, dengan tujuan demi memutus rantai persebaran Covid-19.

Pengaruh dari pandemi Covid-19 ini, membuat pemerintah menerapkan program pembelajaran secara daring. Pembelajaran daring merupakan proses pembelajaran yang dilakukan secara *online* melalui media elektronik seperti komputer, mobile phone, dan laptop, dengan terhubung oleh jaringan internet, serta yang dimana pembelajaran ini dapat diakses dimanapun dan kapanpun. Menurut pemerintah, ditengah pandemi Covid-19 ini, pembelajaran daring atau *online* merupakan cara maupun sebuah kunci utama pembelajaran yang dinilai paling efektif dan efisien.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menganalisis perbandingan keefektivitasan guru lokal dan guru native pada pembelajaran Bahasa Mandarin siswa kelas SD di lembaga Bahasa Mandarin "X" Surabaya melalui media *Zoom Meeting*. Subjek dari penelitian ini adalah Guru Lokal, Guru Native, dan Siswa kelas SD di Lembaga Bahasa Mandarin "X" Surabaya. Serta data ini dikumpulkan dengan cara pengamatan (observasi), wawancara (interview), dan dokumentasi (berupa foto capture dan hasil rekaman video) terhadap proses pembelajaran yang sedang berlangsung melalui media *Zoom Meeting*.

Kata Kunci: Covid-19, Analisis, Keefektivitasan, Bahasa Mandarin, Pembelajaran Daring, *Zoom Meeting*

UWIKKA

ABSTRACT

Mega Muliani Indra :

Thesis

Analyze The Effectiveness Comparison Between Local And Native Teachers In Learning Mandarin For Elementary School Students At The "X" Surabaya Mandarin Language Institute Through Zoom Meeting Media

The Covid-19 pandemic that has hit almost the entire world has had a major impact on all people in the world, and is also a crisis for human health. In the world of education, the Covid-19 pandemic has also had a huge impact, such as face-to-face learning being changed to online learning, with the aim of breaking the chain of distribution of Covid-19.

The influence of the Covid-19 pandemic has forced the government to implement online learning programs. Online learning is a learning process that is carried out online through electronic media such as computers, mobile phones and laptops, connected by an internet network, and where this learning can be accessed anywhere and anytime. According to the government, in the midst of the Covid-19 pandemic, online or online learning is a way or a main key to learning that is considered the most effective and efficient.

The purpose of this study was to analyze the effectiveness comparison between local and native teachers in learning Mandarin for elementary school students at the "X" Surabaya Mandarin Language Institute through Zoom Meeting media. The subjects of this study were local teachers, native teachers, and elementary school students at the "X" Mandarin Language Institute in Surabaya. As well as this data was collected by means of observation, interviews, and documentation (in the form of photo captures and video recordings) of the ongoing learning process through Zoom Meeting media.

Keywords: Covid-19, Analysis, Effectiveness, Mandarin, Learning Online, Zoom Meetings

The logo for Universitas Widya Kartika (UWIKKA) is displayed in a large, light blue, sans-serif font. The letters are bold and spaced out, with a slight shadow effect. The logo is centered on the page.

摘要

Mega Muliani Indra (任美英) :

论文

通过 *Zoom Meeting* 媒体分析本地老师与中国老师在泗水“X”中文补习班为小学生学习汉语的比较有效果

世界上已经发生了 2019 年的冠状病毒，不但给了我们很大的影响，而且对人们的健康也有不好的影响。2019 年的冠状病毒在教育中，当然给了我们最大的影响，比如：面对面的上课改成线上上课。目的是为了打破 2019 年的冠状病毒的传染。

2019 年冠状病毒的影响让每个国家的教育部政府实现了网络教育模式。在线学习是通过电子媒体和网络一起链的，就可以在线学习的。人们都可以通过手机，电脑什么的来学习，而且到处以及什么时候都可以去上课。对政府看来，线上上课在冠状病毒中，是一个有效的学习方式。

这项研究的目的是通过 *Zoom Meeting* 媒体分析本地老师与中国老师在泗水“X”中文补习班为小学生学习汉语的比较有效果。这项研究的对象是泗水“X”中文补习班的本地老师、中国老师和小学生。通过 *Zoom Meeting* 媒体，这项研究数据的方法使用观察法、采访法以及文档法（照片捉和录像的形式）来收集的。

关键词：2019 年的冠状病毒、分析、有效性、汉语、在线学习、
Zoom Meeting

UWIKKA

DAFTAR ISI

| | |
|--|-----------|
| Halaman Judul | |
| Halaman Pernyataan Orisinalitas dan Persetujuan Publikasi..... | ii |
| Halaman Berita Acara Pengesahan Sidang Akhir Skripsi/Tugas Akhir | iii |
| Halaman Persetujuan Sidang Akhir Skripsi /Tugas Akhir..... | iv |
| Kata Pengantar | v |
| Abstrak | vii |
| <i>Abstract</i> | viii |
| 摘要..... | ix |
| Daftar Isi..... | x |
| Daftar Tabel | xii |
| Daftar Gambar..... | xiii |
| Daftar Lampiran..... | xiv |
| BAB I PENDAHULUAN | 1 |
| 1.1 Latar Belakang..... | 1 |
| 1.2 Rumusan Masalah..... | 2 |
| 1.3 Tujuan Penelitian | 3 |
| 1.4 Manfaat Penulisan..... | 3 |
| 1.5 Batasan Masalah | 4 |
| 1.6 Sistematika Pelaporan..... | 4 |
| BAB 2 TINJAUAN PUSTAKA | 5 |
| 2.1 Pengertian dan Teori Pembelajaran | 5 |
| 2.2 Teori Efektivitas..... | 6 |
| 2.3 Pengertian Bahasa Mandarin | 9 |
| 2.4 Pembelajaran Bahasa Mandarin..... | 10 |
| 2.5 Pembelajaran Daring..... | 11 |
| 2.6 Kelebihan dan Kekurangan Pembelajaran Daring | 12 |
| 2.7 Media Pembelajaran Daring..... | 15 |
| 2.8 Media Aplikasi <i>Zoom Meeting</i> | 15 |
| 2.9 Kelebihan dan Kekurangan dari Aplikasi <i>Zoom Meeting</i> | 16 |
| 2.10 Pengertian Guru | 19 |
| 2.11 Pengertian Guru Lokal | 20 |
| 2.12 Kelebihan dan Kekurangan Guru Lokal dalam Mengajar | 21 |
| 2.13 Pengertian Guru Native..... | 21 |
| 2.14 Kelebihan dan Kekurangan Guru Native dalam Mengajar | 22 |
| 2.15 Karakteristik Siswa SD | 23 |
| 2.16 Standar Penilaian Pendidikan | 23 |
| BAB 3 METODE PENELITIAN | 25 |
| 3.1 Tempat dan Waktu Penelitian..... | 25 |
| 3.2 Metode Penelitian | 25 |
| 3.3 Jenis Penelitian..... | 26 |
| 3.4 Waktu Penelitian..... | 27 |
| 3.5 Sumber Data..... | 27 |
| 3.6 Teknik Pengumpulan Data..... | 28 |

| | |
|---|-----------|
| BAB 4 HASIL DAN PEMBAHASAN..... | 30 |
| 4.1 Hasil dan Pembahasan Observasi melalui <i>Zoom Meeting</i> | 30 |
| 4.2 Hasil dan Pembahasan Wawancara melalui <i>Zoom Meeting</i> | 31 |
| 4.2.1 Hasil dan Pembahasan Wawancara kepada Guru Lokal dan Guru Native | 32 |
| 4.2.2 Hasil dan Pembahasan Wawancara kepada Peserta Didik | 46 |
| BAB 5 KESIMPULAN DAN SARAN..... | 67 |
| 5.1 Kesimpulan | 67 |
| 5.2 Saran..... | 68 |
| Daftar Pustaka | 70 |
| Lampiran | 71 |
| Daftar Riwayat Hidup | 91 |
| Daftar Artikel Ilmiah..... | 92 |
| Lembar Konsultasi Bimbingan Skripsi/Tugas Akhir..... | 123 |



UWIKA

DAFTAR TABEL

| | |
|---|----|
| Tabel 4.1 Perbandingan Nilai Peserta Didik Native dan Lokal | 55 |
|---|----|



DAFTAR GAMBAR

| | |
|--|----|
| Gambar 3.1 Struktur Prosedur Penelitian..... | 31 |
| Gambar 3.2 Struktur Prosedur Penelitian (lanjutan)..... | 32 |
| Gambar 4.3 Hasil Persentase Pengajar Native Pertanyaan Nomor 1..... | 36 |
| Gambar 4.4 Hasil Persentase Pengajar Lokal Pertanyaan Nomor 1..... | 37 |
| Gambar 4.5 Hasil Persentase Pengajar Native Pertanyaan Nomor 2..... | 38 |
| Gambar 4.6 Hasil Persentase Pengajar Lokal Pertanyaan Nomor 2..... | 39 |
| Gambar 4.7 Hasil Persentase Pengajar Native Pertanyaan Nomor 3..... | 41 |
| Gambar 4.8 Hasil Persentase Pengajar Lokal Petanyaan Nomor 3..... | 42 |
| Gambar 4.9 Hasil Persentase Pengajar Native Pertanyaan Nomor 4..... | 44 |
| Gambar 4.10 Hasil Persentase Pengajar Lokal Pertanyaan Nomor 4..... | 45 |
| Gambar 4.11 Hasil Persentase Kelebihan Pengajar Native Pertanyaan Nomor 5..... | 47 |
| Gambar 4.12 Hasil Persentase Kekurangan Pengajar Native Pertanyaan Nomor 5..... | 47 |
| Gambar 4.13 Hasil Persentase Kelebihan Pengajar Lokal Pertanyaan Nomor 5..... | 48 |
| Gambar 4.14 Hasil Persentase Kekurangan Pengajar Lokal Pertanyaan Nomor 5..... | 48 |
| Gambar 4.15 Hasil Persentase Peserta Didik Native Pertanyaan Nomor 1..... | 50 |
| Gambar 4.16 Hasil Persentase Peserta Didik Lokal Pertanyaan Nomor 1..... | 51 |
| Gambar 4.17 Hasil Persentase Peserta Didik Native Pertanyaan Nomor 2..... | 52 |
| Gambar 4.18 Hasil Persentase Peserta Didik Lokal Pertanyaan Nomor 2..... | 52 |
| Gambar 4.19 Hasil Persentase Peserta Didik Native Pertanyaan Nomor 3..... | 53 |
| Gambar 4.20 Hasil Persentase Peserta Didik Lokal Pertanyaan Nomor 3..... | 54 |
| Gambar 4.21 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Native Bernama Caster..... | 56 |
| Gambar 4.22 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Native Bernama David..... | 56 |
| Gambar 4.23 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Native Bernama Gabrielle..... | 57 |
| Gambar 4.24 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Lokal Bernama Grace..... | 58 |
| Gambar 4.25 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Lokal Bernama Paris..... | 59 |
| Gambar 4.26 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Lokal Bernama Reinhart..... | 60 |
| Gambar 4.27 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Lokal Bernama Zio..... | 60 |
| Gambar 4.28 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Lokal Bernama Aleesia..... | 61 |
| Gambar 4.29 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Native..... | 62 |
| Gambar 4.30 Grafik Nilai Ujian Peserta Didik Lokal..... | 63 |
| Gambar 4.31 Hasil Persentase Peserta Didik Native Pertanyaan Nomor 5..... | 65 |
| Gambar 4.32 Hasil Persentase Peserta Didik Lokal Pertanyaan Nomor 5..... | 66 |

DAFTAR LAMPIRAN

| | |
|---|----|
| Lampiran 1.1 Pertanyaan Wawancara Guru Native dan Guru Lokal | 74 |
| Lampiran 1.2 Pertanyaan Wawancara Peserta Didik Native dan Lokal | 74 |
| Lampiran 1.3 Hasil Jawaban Wawancara Guru Native | 75 |
| Lampiran 1.4 Hasil Jawaban Wawancara Guru Native (lanjutan)..... | 76 |
| Lampiran 1.5 Hasil Jawaban Wawancara Guru Native (lanjutan)..... | 77 |
| Lampiran 1.6 Hasil Jawaban Wawancara Guru Native (lanjutan)..... | 78 |
| Lampiran 1.7 Hasil Jawaban Wawancara Guru Lokal..... | 79 |
| Lampiran 1.8 Hasil Jawaban Wawancara Guru Lokal (lanjutan)..... | 80 |
| Lampiran 1.9 Hasil Jawaban Wawancara Guru Lokal (lanjutan)..... | 81 |
| Lampiran 1.10 Hasil Jawaban Wawancara Peserta Didik Native..... | 81 |
| Lampiran 1.11 Hasil Jawaban Wawancara Peserta Didik Native (lanjutan) | 82 |
| Lampiran 1.12 Hasil Jawaban Wawancara Peserta Didik Lokal | 83 |
| Lampiran 1.13 Hasil Jawaban Wawancara Peserta Didik Lokal (lanjutan)..... | 84 |
| Lampiran 1.14 Observasi Pembelajaran Guru Lokal | 85 |
| Lampiran 1.15 Observasi Pembelajaran Guru Lokal (lanjutan) | 86 |
| Lampiran 1.16 Observasi Pembelajaran Guru Native..... | 87 |
| Lampiran 1.17 Wawancara Kepada Guru Lokal..... | 88 |
| Lampiran 1.18 Wawancara Kepada Guru Native | 89 |
| Lampiran 1.19 Wawancara Kepada Peserta Didik Dari Guru Lokal..... | 90 |
| Lampiran 1.20 Wawancara Kepada Peserta Didik Dari Guru Lokal (lanjutan) ... | 91 |
| Lampiran 1.21 Wawancara Kepada Peserta Didik Dari Guru Native..... | 92 |
| Lampiran 1.22 Wawancara kepada Owner Lembaga Bahasa Mandarin “X” Surabaya..... | 93 |

The logo for Universitas Widya Kartika (UWIKKA) is displayed as a large, light blue watermark in the center of the page. It features the word "UWIKKA" in a bold, sans-serif font, with a stylized circular emblem above it containing a vertical line and a horizontal bar.